

2011 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 142
ISSN 1890-6117

Nr 17
Stavanger 15. september 2011

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelselser på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett,

http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

11, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 29, 58, 59, 62, 79, 81, 135, 301, 401, 452, 468, 469, 477, 479, 490, 507, 514, 523, 536, 537, 540, 559

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

1, 12, 16, 21, 23, 29, 30, 74, 75, 77, 119, 125, 141, 308, 460, 478, 558

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

38477. * NYTRYKK av sjøkart nr 74, (*Reprint Chart No 74*) Fuglehuk – Ramberg – Eggum.

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 401, 452

38454. * Oslofjorden. Oslo havn. Bjørvika. Staker etablert. Skipsbarriere.

Kart (Chart): 468

38476. * Oslofjorden. Tønsberg. Husøysundet. Dybder (*Depths*).

38475. * Oslofjorden. Tønsberg havn. Dybder. Kai. Kaidybder (*Depths. Quay. Quay depths*).

Kart (Charts): 11, 477

38494. * Vest-Agder. Farsund. Bjørnsundet. Undervannsrørledninger etablert. Undervannskabel etablert. Ankertegn. (*Submarine pipelines. Submarine cable. Anchor berths*).

Kart (Charts): 15, 16

38255. * Rogaland. Finnøyfjorden. Byre - Halsnøy. Undervannsrørledninger etablert (*Submarine pipelines*).

Kart (Chart): 16

38334. * Rogaland. Horgefjorden. Idse vest. Vrak. Kartrettelse.

Kart (Chart): 17

38435. * Rogaland. Haugesund. Hasseløya. Undervannsrørledning. Fortøyningsbøye (*Submarine pipeline. Mooring buoy*).

Kart (Chart): 469

38437. * Rogaland. Haugesund. Hasseløy. Undervannsrørledning etablert. Kartrettelse (*Submarine pipeline. Chart correction*).

Kart (Chart): 19

38274. * Hordaland. Fitjar. Sveltesundet. Undervannskabel etablert. Luftspenn utgår (*Submarine cable. Overhead cable*).

Kart (Chart): 20

38514. * Hordaland. Melen. Melsneset. Havbruk. Forankring.

38314. * Hordaland. Klosterfjorden. Fjelbergøya. Undervannsrørledning etablert (*Submarine pipeline*).

38218. * Hordaland. Sunde. Kvinnherad. Undervannsrørledninger. Ankertegn utgår (*Submarine pipelines. Anchor berth*).

Kart (Charts): 19, 21

38379. * Hordaland. Stord. Langenuen. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 479

38434. * Sogn og Fjordane. Florø havn. Kaier. Kaidybder. Kystkontur. Tørrfall (*Quays. Quay depths. Coastline. Drying area*).

Kart (Chart): 26

38234. * Sogn og Fjordane. Vevlingen. Vågane. Undervannskabel etablert.

Kart (Charts): 26, 27, 479

38074. * Sogn og Fjordane. Florø havn. Vrak.

38339. * Sogn og Fjordane. Florø. Årebrotstfjorden. Norddalsfjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

38414. * Sogn og Fjordane. Florø havn. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 26, 28.

38394. * Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 28

38294. * Sogn og Fjordane. Frøya. Oldersundet. Vågane. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 28, 29, 490

38474. * Sogn og Fjordane. Måløy. Trollebøfluda. Grunner (*Underwater rocks*).

38560. * Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Trollebøfluda lanterne.

Kart (Chart): 29

38355. * Sogn og Fjordane. Barmøya. Barmsundet. Lanterne etablert.
38358. * Sogn og Fjordane. Sildegapet. Barmøya. Lanterne etablert.

Kart (Charts): 58, 59

38354. * Sør-Helgeland. Lovund. Naustholmen. Havbruk. Ankertegn utgår.

Kart (Chart): 59

38380. * Sør-Helgeland. Tomma. Valvika. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.

Kart (Chart): 62

38534. * Nord-Helgeland. Breidsund. Bukkøya. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 135

38381. * Nord-Helgeland. Glomfjorden. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 79, 81

38359. * Vesterålen. Andfjorden. Dverberg lykt. Indirekte belysning etablert.

NORDSJØEN**Kart (Charts): 301, 559**

38436. * Nordsjøen. Ekofisk. Albuskjell. Plattform utgår.

SVALBARD**Kart (Chart): 523**

38360. * Svalbard. Billefjorden. Rudmosepynten lanterne. Ny karakter. Kartrettelse.

Kart (Chart): 536

38574. * Svalbard. Palanderbukta. Grunner (*Underwater rocks*).
38338. * Svalbard. Hinlopen stretet. Wahlbergøya N. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 507, 537

38554. * Svalbard. Wahlenbergfjorden. Palanderbukta. Grunner (*Underwater rocks*).
38575. * Svalbard. Wahlenbergfjorden. Skvalpeskjær. Kartrettelse.

Kart (Charts): 507, 514, 537

38223. * Svalbard. Wahlenbergfjorden. Grunner. Øyer (*Underwater rocks. Islands*).

Kart (Charts): 537, 540

38254. * Svalbard. Mossel halvøya N. Grunner (*Underwater rocks*).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**

Kart (Chart): 1

38535. * (P) Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen lanterne. Karakter endret.

38559. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ. Flyndregrunnen lykt havareert.

Kart (Charts): 12, 478

38558. * (T) Vest-Agder. Hidra. Hidrasund light slukket (*Light unlit*).

Kart (Chart): 16

38556. * (T) Rogaland. Finnøyfjorden. Bokn V. Etablering av havbruk (*Marine farm*).

Kart (Charts): 21, 23, 119, 460

38555. (T) * Hordaland. Bergen. Indre vågen. Dykking.

Kart (Charts): 29, 30, 125

38395. * (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid. Efs rettelse (*Dredging. Efs correction*).

Kart (Chart): 74, 75

* (T). Lofoten. Vestvågøy. NV. Eggum. Jernstenger havareert. Repetisjon av melding 12/784/08.

Kart (Charts): 77, 141

38557. * (T) Ofoten. Ramsund. Bøyer midlertidig etablert (*Buoys*).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

Kart (Charts): 308, 558

38536. * (T) Norskehavet. Storegga. ODAS bøye midlertidig etablert (ODAS buoy).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* KUNNGJØRING - E39 ROGFAST - GRUNNUNDERSØKELSER PÅ SJØEN I
ROGALAND – GEOTEKNISKE GRUNNUNDERSØKELSER I ARSVÅGEN, BOKN
KOMMUNE OG I MEKJARVIK (LADBERGVIKA/HARASTADVIKA), RANDABERG
KOMMUNE.

* (T) Repetisjon av tidligere Efs melding 19/961/09. Barentshavet, bølgebøyer utlagt

Skyteøvelser. Advarsler.

- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein.
Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive
(*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Prelegging av anker

- * (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker
(*Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors*).
- * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.
- * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE
RUNDT SVALBARD.
- * (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).
- * Siste trykningsdato for norske sjøkart / *Latest printing date of Norwegian Charts*

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

(Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

38477. * NYTRYKK av sjøkart nr 74, (Reprint Chart No 74) Fuglehuk – Ramberg – Eggum.

Sjøkart nr 74 er nå utgitt som Nytrykk. Dette nytrykket av sjøkart nr 74 ble trykket 22. august 2011. Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i september 2008.

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2008.

Trykt 08/11. Rettet til og med **Efs nr 15/11.**

Chart no 74 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2008.

Printed 08/11. Corrected through **Efs 15/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68°04'00"N, 012°46'00"E, NE hjørne: 68°23'00"N, 013°54'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN

(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>**Kart (Charts): 401, 452****38454. * Oslofjorden. Oslo havn. Bjørvika. Staker etablert. Skipsbarriere.****Slett** tidligere Efs (T) 09/584/11a) **Påfør** tre av til sammen ni gule staker som markerer skipsbarrieren utenfor Den norske Opera i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 54.391' N, 10° 45.114' E

(2) 59° 54.425' N, 10° 44.966' E

(3) 59° 54.489' N, 10° 45.031' E

b) **Endre** skipsbarrieren til å gå mellom følgende posisjoner:

(1) 59° 54.383' N, 10° 45.147' E

(2) 59° 54.425' N, 10° 44.966' E

(3) 59° 54.503' N, 10° 45.046' E

c) **Påfør** følgende note:

"Ferdseil mellom operaen og skipsbarrieren kun etter avtale med Oslo Havn VTS"

"Traffic between the opera and the ship barrier only in agreement with Oslo Harbour VTS"

Kart: 401, 452. (KildeID 57819). (Oslo Havn KF, Oslo 7. september 2011).

*** Oslofjorden. Oslo harbour. Bjørvika. Spar buoys. Ship barrier.****Delete** former Efs (T) 09/584/11a) **Insert** three out of a total of nine yellow spar buoys marking the ship barrier outside the Norwegian Opera in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 54.391' N, 10° 45.114' E

(2) 59° 54.425' N, 10° 44.966' E

(3) 59° 54.489' N, 10° 45.031' E

b) **Amend** ship barrier to go between the following positions:

(1) 59° 54.383' N, 10° 45.147' E

(2) 59° 54.425' N, 10° 44.966' E

(3) 59° 54.503' N, 10° 45.046' E

c) **Insert** the following note:

"Ferdseil mellom operaen og skipsbarrieren kun etter avtale med Oslo Havn VTS"

"Traffic between the opera and the ship barrier only in agreement with Oslo Harbour VTS"

Charts: 401, 452.

Kart (Chart): 468

38476. * Oslofjorden. Tønsberg. Husøysundet. Dybder (Depths).

Påfør dybder i posisjoner:

(Insert depths in positions):

ED50 DATUM

(1) 59° 14.623' N, 10° 27.866' E 6.6m, slett (*delete*) 7.4m

(2) 59° 14.627' N, 10° 27.799' E 5.6m, slett (*delete*) 8.5m

(3) 59° 14.654' N, 10° 27.694' E 6.5m, slett (*delete*) 6.9m

(4) 59° 14.663' N, 10° 27.627' E 6.7m, slett (*delete*) 7.2m

(5) 59° 14.667' N, 10° 27.536' E 6.5m, slett (*delete*) 7.2m

Kart (Chart): 468. (KildeID 54700). (Redaksjonen, Stavanger 8. september 2011).

38475. * Oslofjorden. Tønsberg havn. Dybder. Kai. Kaidybder (Depths. Quay. Quay depths).

a) **Påfør** kai mellom posisjoner:

(Insert quay between positions):

Kart (Chart) 468 også (also) spesial (plan):

ED50 DATUM

(1) 59° 15.771' N, 10° 24.571' E

(2) 59° 15.749' N, 10° 24.603' E

b) **Påfør** kaidybder i posisjoner:

(Insert quay depths in positions):

Kart (Chart) 468 spesial (plan):

ED50 DATUM

(1) 59° 15.791' N, 10° 24.543' E 6.2m, slett (*delete*) 6m

(2) 59° 15.782' N, 10° 24.557' E 6.5m, slett (*delete*) 6m

(3) 59° 15.773' N, 10° 24.570' E 6.6m

(4) 59° 15.765' N, 10° 24.582' E 6.6m

(5) 59° 15.755' N, 10° 24.596' E 4.6m, slett (*delete*) 6m, slett tørrfall foran kai (*delete drying area in front of quay*)

Kart (Chart) 468:

ED50 DATUM

(1) 59° 15.791' N, 10° 24.543' E 6.2m

(2) 59° 15.773' N, 10° 24.570' E 6.6m, slett tørrfall foran kai (*delete drying area in front og quay*)

(3) 59° 15.755' N, 10° 24.596' E 4.6m, slett tørrfall foran kai (*delete drying area in front og quay*)

c) **Påfør** dybder i posisjoner:

(Insert depths in positions):

Kart (Chart) 468 spesial (plan):

ED50 DATUM

(1) 59° 15.893' N, 10° 24.436' E 6.1m, slett (*delete*) 6.6m

(2) 59° 15.874' N, 10° 24.444' E 6.4m, slett (*delete*) 6.7m

(3) 59° 15.845' N, 10° 24.491' E 6.2m

(4) 59° 15.808' N, 10° 24.498' E 1.1m, slett (*delete*) 6.3m, 5.7m

(5) 59° 15.834' N, 10° 24.446' E 0.8m, slett (*delete*) 3.4m

(6) 59° 15.796' N, 10° 24.600' E 6.1m, slett (*delete*) 6.6m

(7) 59° 16.025' N, 10° 24.237' E 7.4m, slett (*delete*) 9.1m

(8) 59° 16.045' N, 10° 24.285' E 6.7m, slett (*delete*) 7.4m

Kart (Chart) 468:

ED50 DATUM

- (1) 59° 15.893' N, 10° 24.436' E 6.1m
- (2) 59° 15.874' N, 10° 24.444' E 6.4m, slett (*delete*) 6.7m
- (3) 59° 15.845' N, 10° 24.491' E 6.2m, slett (*delete*) 6.6m
- (4) 59° 15.808' N, 10° 24.498' E 1.1m, slett (*delete*) 3.9m
- (5) 59° 15.834' N, 10° 24.446' E 0.8m
- (6) 59° 15.796' N, 10° 24.600' E 6.1m
- (7) 59° 16.025' N, 10° 24.237' E 7.4m
- (8) 59° 16.045' N, 10° 24.285' E 6.7m

Kart (Chart): 468 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 54700). (Redaksjonen, Stavanger 8. september 2011).

Kart (Charts): 11, 477

38494. * Vest-Agder. Farsund. Bjørnsundet. Undervannsrørledninger etablert. Undervannskabel etablert. Ankertegn. (Submarine pipelines. Submarine cable. Anchor berths).

a) **Påfø**r undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(*Insert submarine pipelines between following positions*):

Kart (Chart) 11

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.20' N, 06° 48.77' E
- (2) 58° 04.24' N, 06° 48.78' E
- (3) 58° 04.30' N, 06° 48.75' E
- (4) 58° 04.34' N, 06° 48.71' E
- og (and)
- (1) 58° 04.34' N, 06° 48.71' E
- (2) 58° 04.38' N, 06° 48.74' E
- (3) 58° 04.41' N, 06° 48.91' E
- (4) 58° 04.45' N, 06° 49.00' E
- (5) 58° 04.53' N, 06° 49.35' E Joining
- (6) 58° 04.67' N, 06° 49.33' E
- (7) 58° 04.73' N, 06° 49.30' E
- (8) 58° 04.86' N, 06° 49.30' E
- (9) 58° 04.92' N, 06° 49.28' E
- (10) 58° 05.01' N, 06° 49.19' E
- og (and)
- (1) 58° 04.49' N, 06° 49.54' E
- (2) 58° 04.51' N, 06° 49.45' E
- (3) 58° 04.53' N, 06° 49.35' E Joining

Kart (Chart) 477

ED50 DATUM

- (1) 58° 04.234' N, 06° 48.859' E
- (2) 58° 04.275' N, 06° 48.865' E
- (3) 58° 04.339' N, 06° 48.838' E
- (4) 58° 04.373' N, 06° 48.794' E

og (and)

- (1) 58° 04.373' N, 06° 48.794' E
- (2) 58° 04.414' N, 06° 48.827' E
- (3) 58° 04.443' N, 06° 48.998' E
- (4) 58° 04.485' N, 06° 49.088' E
- (5) 58° 04.569' N, 06° 49.436' E Joining
- (6) 58° 04.678' N, 06° 49.437' E
- (7) 58° 04.766' N, 06° 49.391' E
- (8) 58° 04.890' N, 06° 49.395' E
- (9) 58° 04.953' N, 06° 49.372' E
- (10) 58° 05.041' N, 06° 49.279' E

og (and)

- (1) 58° 04.522' N, 06° 49.629' E
- (2) 58° 04.543' N, 06° 49.532' E
- (3) 58° 04.569' N, 06° 49.436' E Joining

b) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between following postitions):

Kart (Chart) 11

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.41' N, 06° 48.66' E
- (2) 58° 04.38' N, 06° 48.70' E
- (3) 58° 04.38' N, 06° 48.80' E
- (4) 58° 04.38' N, 06° 48.91' E

Kart (Chart) 477

ED50 DATUM

- (1) 58° 04.443' N, 06° 48.749' E
- (2) 58° 04.418' N, 06° 48.789' E
- (3) 58° 04.412' N, 06° 48.885' E
- (4) 58° 04.417' N, 06° 48.999' E

c) **Slett** ankertegn i følgende posisjoner:

(Delete anchor berths in following positions):

Kart (Chart) 11

WGS84 DATUM

- (1) 58° 04.29' N, 06° 48.66' E
- (2) 58° 04.47' N, 06° 48.67' E
- (3) 58° 04.64' N, 06° 49.35' E

Kart (Chart) 477

ED50 DATUM

- (1) 58° 04.699' N, 06° 49.435' E
- (2) 58° 04.454' N, 06° 48.882' E

Kart: 11, 477. (KildeID 57698). (Redaksjonen, Stavanger 9. september 2011).

Kart (Charts): 15, 16

38255. * Rogaland. Finnøyfjorden. Byre - Halsnøy. Undervannsrørledninger etablert (Submarine pipelines).

Påfør undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 09.90' N, 05° 58.72' E

(2) 59° 10.50' N, 05° 58.59' E Kartgrense (Chart border) 15

(3) 59° 11.37' N, 05° 58.56' E

(4) 59° 11.40' N, 05° 58.35' E

og (and)

WGS84 DATUM

(1) 59° 11.40' N, 05° 58.35' E

(2) 59° 11.44' N, 05° 58.47' E

(3) 59° 11.58' N, 05° 58.50' E

(4) 59° 11.88' N, 05° 57.40' E

Kart (Charts): 15, 16. (KildeID 47917). (Redaksjonen, Stavanger 31. august 2011).

Kart (Chart): 16

38334. * Rogaland. Horgefjorden. Idse vest. Vrak. Kartrettelse.

Slett vrak i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

58° 59.60' N, 05° 52.13' E

Kart: 16. (KildeID 57718). (Redaksjonen, Stavanger 5. september 2011).

*** Rogaland. Horgefjorden. Idse vest. Wreck. Chart correction.**

Delete wreck in the following position:

WGS84 DATUM

58° 59.60' N, 05° 52.13' E

Chart: 16.

Kart (Chart): 17**38435 * Rogaland. Haugesund. Hasseløya. Undervannsrørledning. Fortøyningsbøye (Submarine pipeline. Mooring buoy).**

a) **Påfør** undervannsrørledning mellom posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 24.93' N, 05° 14.83' E

(2) 59° 24.96' N, 05° 15.16' E

b) **Slett** fortøyningsbøye i følgende posisjon:

(Delete mooring buoy in the following position):

59° 24.93' N, 05° 14.91' E

Kart (Chart): 17. (KildeID 57797). (Redaksjonen, Stavanger 7. september 2011).

Kart (Chart): 469**38437. * Rogaland. Haugesund. Hasseløy. Undervannsrørledning etablert. Kartrettelse (Submarine pipeline. Chart correction).**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

ED50 DATUM

(1) 59° 24.996' N, 05° 15.252' E

(2) 59° 24.938' N, 05° 15.123' E

(3) 59° 24.931' N, 05° 15.088' E

Kart (Chart): 469 (også spesial *(also plan)*). (KildeID 57817). (Redaksjonen, Stavanger 7. september 2011).

Kart (Chart): 19**38274. * Hordaland. Fitjar. Sveltesundet. Undervannskabel etablert. Luftspenn utgår (Submarine cable. Overhead cable).**

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

59° 55.235' N, 05° 16.869' E

59° 55.181' N, 05° 16.948' E

b) **Slett** luftspenn, friseilingshøyde 15m, mellom følgende posisjoner:

(Delete overhead cable, with a vertical clearance of 15m, between the following positions):

WGS84 DATUM

59° 55.258' N, 05° 16.843' E

59° 55.163' N, 05° 16.974' E

Kart (Chart): 19. (KildeID 57617). (Redaksjonen, Stavanger 31. august 2011).

Kart (Chart): 20**38514. * Hordaland. Melen. Melsneset. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 42.00' N, 05° 43.37' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjonene

(1) 59° 42.20' N, 05° 43.76' E

(2) 59° 41.91' N, 05° 44.08' E

(3) 59° 41.79' N, 05° 43.90' E

(4) 59° 41.64' N, 05° 43.24' E

(5) 59° 41.69' N, 05° 42.93' E

(6) 59° 42.05' N, 05° 42.78' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 42.18' N, 05° 43.47' E

Kart: 20. (KildeID 57820). (Redaksjonen, Stavanger 9. september 2011).

*** Hordaland. Melen. Melsneset. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

59° 42.00' N, 05° 43.37' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 59° 42.20' N, 05° 43.76' E

(2) 59° 41.91' N, 05° 44.08' E

(3) 59° 41.79' N, 05° 43.90' E

(4) 59° 41.64' N, 05° 43.24' E

(5) 59° 41.69' N, 05° 42.93' E

(6) 59° 42.05' N, 05° 42.78' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 42.18' N, 05° 43.47' E

Chart: 20.

38314. * Hordaland. Klosterfjorden. Fjelbergøya. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

WGS84 DATUM

59° 45.208' N, 05° 42.046' E

59° 45.220' N, 05° 42.120' E

Kart (Chart): 20. (KildeID 57638). (Redaksjonen, Stavanger 1. september 2011).

38218. * Hordaland. Sunde. Kvinnherad. Undervannsrørledninger. Ankertegn utgår (Submarine pipelines. Anchor berth).

a) **Påfør** undervannsrørledninger mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine pipelines between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 50.23' N, 05° 42.69' E

(2) 59° 50.16' N, 05° 42.63' E

(3) 59° 50.04' N, 05° 42.57' E

(4) 59° 49.97' N, 05° 42.59' E

(5) 59° 49.96' N, 05° 42.69' E

(6) 59° 49.97' N, 05° 42.76' E

og (and)

(1) 59° 50.14' N, 05° 43.52' E

(2) 59° 50.12' N, 05° 43.47' E

(3) 59° 50.07' N, 05° 43.29' E

(4) 59° 49.98' N, 05° 43.10' E

(5) 59° 49.96' N, 05° 42.96' E

(6) 59° 49.96' N, 05° 42.86' E

(7) 59° 49.97' N, 05° 42.76' E

og (and)

(1) 59° 50.04' N, 05° 42.43' E

(2) 59° 49.10' N, 05° 42.47' E

(3) 59° 49.97' N, 05° 42.58' E

og (and)

(1) 59° 49.97' N, 05° 42.76' E

(2) 59° 49.90' N, 05° 42.56' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

59° 50.04' N, 05° 43.42' E

Kart (Chart): 20. (KildeID 57437). (Redaksjonen, Stavanger 29. august 2011).

Kart (Charts): 19, 21

38379. * Hordaland. Stord. Langenuen. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 57.87' N, 05° 22.79' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 59° 57.66' N, 05° 23.07' E

(2) 59° 57.68' N, 05° 23.22' E

(3) 59° 58.02' N, 05° 23.46' E

(4) 59° 58.18' N, 05° 23.17' E

(5) 59° 58.12' N, 05° 22.41' E

(6) 59° 58.12' N, 05° 22.18' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

Kart 19

59° 57.73' N, 05° 22.36' E

Kart 21

59° 57.88' N, 05° 22.07' E

Kart: 19, 21. (KildeID 57468). (Redaksjonen, Stavanger 6. september 2011).

*** Hordaland. Stord. Langenuen. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

59° 57.87' N, 05° 22.79' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 59° 57.66' N, 05° 23.07' E

(2) 59° 57.68' N, 05° 23.22' E

(3) 59° 58.02' N, 05° 23.46' E

(4) 59° 58.18' N, 05° 23.17' E

(5) 59° 58.12' N, 05° 22.41' E

(6) 59° 58.12' N, 05° 22.18' E

c) **Delete** marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

Chart 19

59° 57.73' N, 05° 22.36' E

Chart 21

59° 57.88' N, 05° 22.07' E

Charts: 19, 21.

Kart (Chart): 479

38434. * Sogn og Fjordane. Florø havn. Kaier. Kaidybder. Kystkontur. Tørrfall (Quays. Quay depths. Coastline. Drying area).

a) **Påfør** kai mellom posisjoner:

(**Insert** quay between positions):

ED50 DATUM

(1) 61° 36.800' N, 05° 04.420' E

(2) 61° 36.793' N, 05° 04.367' E

(3) 61° 36.747' N, 05° 04.321' E

(4) 61° 36.745' N, 05° 04.327' E

b) **Påfør** kystkontur mellom posisjoner:

(**Insert** coast line between positions):

(1) 61° 36.745' N, 05° 04.327' E

(2) 61° 36.730' N, 05° 04.345' E

(3) 61° 36.726' N, 05° 04.439' E

(4) 61° 36.713' N, 05° 04.466' E

(5) 61° 36.682' N, 05° 04.462' E

c) **Påfør** tørrfallslinje mellom posisjoner:

(**Insert** drying line between positions):

(1) 61° 36.745' N, 05° 04.327' E

(2) 61° 36.718' N, 05° 04.332' E

(3) 61° 36.712' N, 05° 04.417' E

(4) 61° 36.706' N, 05° 04.466' E

d) **Påfør** kai mellom posisjoner:

(Insert quay between positions):

- (1) 61° 36.682' N, 05° 04.462' E
- (2) 61° 36.678' N, 05° 04.442' E
- (3) 61° 36.665' N, 05° 04.455' E
- (4) 61° 36.656' N, 05° 04.414' E
- (5) 61° 36.642' N, 05° 04.353' E
- (6) 61° 36.633' N, 05° 04.356' E

e) **Påfør** kystkontur mellom posisjoner:

(Insert coast line between positions):

- (1) 61° 36.633' N, 05° 04.356' E
- (2) 61° 36.622' N, 05° 04.350' E
- (3) 61° 36.602' N, 05° 04.255' E
- (4) 61° 36.604' N, 05° 04.232' E
- (5) 61° 36.590' N, 05° 04.185' E
- (6) 61° 36.601' N, 05° 04.148' E

f) **Påfør** kai mellom posisjoner:

(Insert quay between positions):

- (1) 61° 36.601' N, 05° 04.148' E
- (2) 61° 36.588' N, 05° 04.039' E

g) **Påfør** kystkontur mellom posisjoner:

(Insert coast line between positions):

- (1) 61° 36.588' N, 05° 04.039' E
- (2) 61° 36.573' N, 05° 04.025' E
- (3) 61° 36.557' N, 05° 03.952' E
- (4) 61° 36.547' N, 05° 03.872' E
- (5) 61° 36.533' N, 05° 03.831' E
- (6) 61° 36.517' N, 05° 03.805' E
- (7) 61° 36.505' N, 05° 03.809' E
- (8) 61° 36.494' N, 05° 03.837' E
- (9) 61° 36.470' N, 05° 03.836' E
- (10) 61° 36.444' N, 05° 03.842' E
- (11) 61° 36.437' N, 05° 03.782' E

h) **Påfør** tørrfallslinje mellom posisjoner:

(Insert drying line between positions):

- (1) 61° 36.549' N, 05° 03.891' E
- (2) 61° 36.551' N, 05° 03.838' E
- (3) 61° 36.536' N, 05° 03.807' E
- (4) 61° 36.511' N, 05° 03.759' E
- (5) 61° 36.503' N, 05° 03.752' E
- (6) 61° 36.472' N, 05° 03.746' E
- (7) 61° 36.451' N, 05° 03.720' E
- (8) 61° 36.428' N, 05° 03.695' E
- (9) 61° 36.421' N, 05° 03.728' E
- (10) 61° 36.421' N, 05° 03.781' E

i) **Påfør** kystkontur mellom posisjoner:

(Insert coast line between positions):

- (1) 61° 36.424' N, 05° 03.863' E
- (2) 61° 36.390' N, 05° 03.862' E

j) **Påfør** tørrfallslinje mellom posisjoner:

(Insert drying line between positions):

(1) 61° 36.423' N, 05° 03.839' E

(2) 61° 36.418' N, 05° 03.858' E

(3) 61° 36.405' N, 05° 03.857' E

(4) 61° 36.398' N, 05° 03.833' E

(5) 61° 36.385' N, 05° 03.838' E

(6) 61° 36.380' N, 05° 03.852' E

k) **Endre** arealer for land, sjø og tørrfall i henhold til rettelser ovenfor.

(Amend areas for land, sea and drying area according to corrections above).

l) **Påfør** kaidybder i posisjoner:

(Insert quay depths in positions):

Kai (quay) a):

(1) 61° 36.791' N, 05° 04.363' E 17m

(2) 61° 36.773' N, 05° 04.346' E 11.3m

(3) 61° 36.757' N, 05° 04.329' E 8.6m

(4) 61° 36.744' N, 05° 04.317' E 6.9m

Kai (quay) d):

(1) 61° 36.668' N, 05° 04.450' E 7.3m

(2) 61° 36.649' N, 05° 04.380' E 8.3m

Kai (quay) f):

(1) 61° 36.596' N, 05° 04.087' E 10.1m

(2) 61° 36.586' N, 05° 04.022' E 9.7m

Kart: 479. (KildeID 53878). (Redaksjonen, Stavanger 7. september 2011).

Kart (Chart): 26

38234. * Sogn og Fjordane. Vevlingen. Vågane. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

61° 37.76' N, 04° 50.42' E

61° 37.85' N, 04° 50.37' E

Kart: 26. (KildeID 57464). (Redaksjonen, Stavanger 30. august 2011).

*** Sogn og Fjordane. Vevlingen. Vågane. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

61° 37.76' N, 04° 50.42' E

61° 37.85' N, 04° 50.37' E

Chart: 26.

Kart (Charts): 26, 27, 479

38074. * Sogn og Fjordane. Florø havn. Vrak.

a) **Påfør** vrak i følgende posisjoner:

Kart 479:

ED50 DATUM

(1) 61° 36.375' N, 05° 04.462' E vrak, slett ankertegn

(2) 61° 36.395' N, 05° 03.841' E vrak

(3) 61° 36.284' N, 05° 03.343' E vrak, slett 30m

(4) 61° 36.323' N, 05° 01.422' E vrak

Kart 26, 27:

WGS84 DATUM

(1) 61° 36.35' N, 05° 04.37' E vrak, slett ankertegn

(2) 61° 36.26' N, 05° 03.25' E vrak

(3) 61° 36.22' N, 05° 02.24' E vrak

b) **Slett** vrak i følgende posisjon:

Kart 479:

ED50 DATUM

61° 36.267' N, 05° 03.349' E

Kart: 26, 27, 479. (KildeID 53878). (Redaksjonen, Stavanger 24. august 2011).

* Sogn og Fjordane. Florø harbour. Wrecks.

a) **Insert** wrecks in the following positions:

Chart 479:

ED50 DATUM

(1) 61° 36.375' N, 05° 04.462' E wreck, delete anchorage

(2) 61° 36.395' N, 05° 03.841' E wreck

(3) 61° 36.284' N, 05° 03.343' E wreck, delete 30m

(4) 61° 36.323' N, 05° 01.422' E wreck

Charts 26, 27:

WGS84 DATUM

(1) 61° 36.35' N, 05° 04.37' E wreck, delete anchorage

(2) 61° 36.26' N, 05° 03.25' E wreck

(3) 61° 36.22' N, 05° 02.24' E wreck

b) **Delete** wreck in position:

Chart 479:

ED50 DATUM

61° 36.267' N, 05° 03.349' E

Charts: 26, 27, 479.

38339. * Sogn og Fjordane. Florø. Årebrotsfjorden. Norddalsfjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (*Charts*) 26, 27:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 37.54' N, 04° 58.50' E 1.4m, slett (*delete*) 2m
- (2) 61° 37.55' N, 04° 58.65' E 6.1m
- (3) 61° 36.73' N, 05° 06.04' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett(*delete*) 3.8m
- (4) 61° 36.48' N, 05° 09.68' E 5.7m
- (5) 61° 37.98' N, 05° 13.80' E 11.5m, slett (*delete*) 16m

Kart (*Chart*) 479:

ED50 DATUM

- (1) 61° 37.566' N, 04° 58.590' E 1.4m, slett (*delete*) 2.3m
- (2) 61° 37.576' N, 04° 58.748' E 6.1m
- (3) 61° 36.002' N, 04° 57.295' E 17m, slett(*delete*) 27m

Kart (*Charts*): 26, 27, 479. (KildelD 57597). (Redaksjonen, Stavanger 5. september 2011).

38414. * Sogn og Fjordane. Florø havn. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (*Chart*) 479:

ED50 DATUM

- (1) 61° 36.880' N, 05° 03.766' E 0.7m, slett (*delete*) 1.2m, 3m
- (2) 61° 36.765' N, 05° 04.298' E 9.6m
- (3) 61° 36.759' N, 05° 04.207' E 11.5m
- (4) 61° 36.740' N, 05° 04.248' E 11.5m, slett (*delete*) 13m
- (5) 61° 36.658' N, 05° 04.234' E 9.7m, slett (*delete*) 10m
- (6) 61° 36.792' N, 05° 03.134' E 4.8m, slett (*delete*) 7m
- (7) 61° 36.730' N, 05° 02.795' E 2.4m, slett (*delete*) 3.4m
- (8) 61° 36.735' N, 05° 02.702' E 7.3m, slett (*delete*) 13m
- (9) 61° 36.739' N, 05° 02.628' E 1m, slett (*delete*) 1.8m
- (10) 61° 36.580' N, 05° 02.776' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 3m, 7m
- (11) 61° 36.686' N, 05° 03.420' E 0.6m, slett (*delete*) 4m
- (12) 61° 36.521' N, 05° 03.446' E 1.7m
- (13) 61° 36.570' N, 05° 03.498' E 5m, slett (*delete*) 9m
- (14) 61° 36.587' N, 05° 03.898' E 8m, slett (*delete*) 9m
- (15) 61° 36.564' N, 05° 03.900' E 3.6m (see Efs 17/38434/11)
- (16) 61° 36.381' N, 05° 03.268' E 2.3m, slett (*delete*) 3m
- (17) 61° 36.100' N, 05° 03.416' E 4m, slett (*delete*) 5m
- (18) 61° 36.088' N, 05° 03.439' E 3.5m, slett (*delete*) 5m
- (19) 61° 35.869' N, 05° 03.400' E 1.8m, slett (*delete*) 2m
- (20) 61° 36.408' N, 05° 01.749' E 6.6m
- (21) 61° 36.386' N, 05° 01.680' E 8.3m, slett (*delete*) 9m
- (22) 61° 36.327' N, 05° 01.480' E 4m, slett (*delete*) 8m, 6m
- (23) 61° 36.309' N, 05° 01.380' E 8.3m
- (24) 61° 36.420' N, 05° 01.148' E 8.1m, slett (*delete*) 15m
- (25) 61° 36.363' N, 05° 01.096' E 3.8m, slett (*delete*) 8m
- (26) 61° 36.339' N, 05° 01.116' E 4.1m, slett (*delete*) 4.4m
- (27) 61° 36.342' N, 05° 00.923' E 12m, slett (*delete*) 14m
- (28) 61° 36.280' N, 05° 00.913' E 7m, slett (*delete*) 8m

- (29) 61° 36.358' N, 05° 00.713' E 8.8m, slett (*delete*) 11m
(30) 61° 36.211' N, 05° 00.511' E 5.4m, slett (*delete*) 6m, 6m
(31) 61° 36.182' N, 05° 00.415' E 6.6m, slett (*delete*) 8m
(32) 61° 36.120' N, 05° 00.529' E 8.2m, slett (*delete*) 8.4m
(33) 61° 36.181' N, 05° 00.243' E 11.5m, slett (*delete*) 13m
(34) 61° 36.043' N, 05° 00.025' E 7.8m
(35) 61° 35.948' N, 04° 59.768' E 11m, slett (*delete*) 15m
(36) 61° 36.102' N, 05° 00.939' E 8.3m, slett (*delete*) 15m
(37) 61° 36.115' N, 05° 01.015' E 5.4m
(38) 61° 36.113' N, 05° 01.080' E 3.8m, slett (*delete*) 4.6m, 4m
(39) 61° 36.154' N, 05° 01.274' E 7.7m, slett (*delete*) 10m, 9.2m
(40) 61° 36.104' N, 05° 01.350' E 5.3m, slett (*delete*) 6.4m, 8m
(41) 61° 36.086' N, 05° 01.933' E 5.2m, slett (*delete*) 5.5m, 6m
(42) 61° 36.083' N, 05° 02.008' E 2.4m, slett (*delete*) 2.6m
(43) 61° 36.080' N, 05° 02.037' E 2.3m, slett (*delete*) 2.6m
(44) 61° 36.079' N, 05° 02.074' E 1.6m
(45) 61° 36.349' N, 05° 02.219' E 7.2m, slett (*delete*) 8m
(46) 61° 36.504' N, 05° 00.769' E 5.9m, slett (*delete*) 6.3m
(47) 61° 36.561' N, 05° 00.787' E 1.3m, slett (*delete*) 1.5m
(48) 61° 36.697' N, 05° 00.830' E 11.5m
(49) 61° 36.724' N, 05° 00.890' E 9.7m, slett (*delete*) 11m
(50) 61° 36.696' N, 05° 00.584' E 8m, slett (*delete*) 8.5m
(51) 61° 36.696' N, 05° 00.414' E 3.9m, slett (*delete*) 7m
(52) 61° 36.779' N, 05° 00.216' E 1.4m, slett (*delete*) 1.7m
(53) 61° 36.554' N, 05° 00.276' E 7.7m, slett (*delete*) 8m
(54) 61° 36.569' N, 05° 00.165' E 7.5m, slett (*delete*) 8m
(55) 61° 36.590' N, 05° 00.055' E 2.3m
(56) 61° 36.719' N, 04° 59.555' E 4.9m
(57) 61° 36.340' N, 05° 00.043' E 2.2m, slett (*delete*) 2.4m
(58) 61° 36.365' N, 04° 59.921' E 4.1m, slett (*delete*) 5m
(59) 61° 36.380' N, 04° 59.818' E 1.2m, slett (*delete*) 1.5m
(60) 61° 36.355' N, 04° 59.723' E 3.9m, slett (*delete*) 4.7m
(61) 61° 36.981' N, 04° 58.438' E 5.3m, slett (*delete*) 6m
(62) 61° 36.995' N, 04° 58.550' E 11m
(63) 61° 37.086' N, 04° 58.341' E 14m, slett (*delete*) 16m
(64) 61° 36.090' N, 05° 00.807' E 2.3m, slett (*delete*) 3m

Kart (Charts) 26, 27:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 36.77' N, 05° 03.04' E 4.8m
 - (2) 61° 36.71' N, 05° 02.70' E 2.4m, slett (*delete*) 3.4m
 - (3) 61° 36.56' N, 05° 02.68' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 1m, 1m
 - (4) 61° 36.19' N, 05° 00.41' E 5.4m, slett (*delete*) 6m
 - (5) 61° 36.10' N, 05° 00.43' E 8.2m, slett (*delete*) 32m
 - (6) 61° 36.09' N, 05° 00.98' E 3.8m
 - (7) 61° 36.05' N, 05° 01.98' E 1.6m, slett (*delete*) 2.6m
 - (8) 61° 36.54' N, 05° 00.69' E 1.3m, slett (*delete*) 1.5m
 - (9) 61° 36.70' N, 05° 00.79' E 9.7m
 - (10) 61° 36.67' N, 05° 00.49' E 8m, slett (*delete*) 8.5m
 - (11) 61° 36.75' N, 05° 00.12' E 1.4m, slett (*delete*) 1.7m
 - (12) 61° 36.57' N, 04° 59.96' E 2.3m, slett (*delete*) 4m
 - (13) 61° 36.32' N, 04° 59.95' E 2.2m, slett (*delete*) 2.4m
 - (14) 61° 36.34' N, 04° 59.82' E 4.1m, slett (*delete*) 5m
 - (15) 61° 36.36' N, 04° 59.72' E 1.2m, slett (*delete*) 1.5m
 - (16) 61° 36.33' N, 04° 59.63' E 3.9m, slett (*delete*) 4.7m
 - (17) 61° 36.96' N, 04° 58.34' E 5.3m, slett (*delete*) 6m
- Kart (Charts): 26, 27, 479. (KildeID 53878). (Redaksjonen, Stavanger 7. september 2011).

Kart (Charts): 26, 28.**38394. * Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Grunner (Underwater rocks).****Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:*(Insert underwater rocks in the following positions):*

WGS84 DATUM

- (1) 61° 38.63' N, 04° 48.90' E 2.1m, slett (*delete*) 2.7m
 - (2) 61° 38.47' N, 04° 48.95' E 1.3m, slett (*delete*) 2m
 - (3) 61° 38.40' N, 04° 49.23' E 1.8m
 - (4) 61° 38.17' N, 04° 49.04' E 9.6m, slett (*delete*) 14m
 - (5) 61° 37.93' N, 04° 49.18' E 3.1m
 - (6) 61° 38.48' N, 04° 50.60' E Slett (*delete*) 14m
 - (7) 61° 38.33' N, 04° 51.35' E 1.6m, slett (*delete*) 2m
 - (8) 61° 39.42' N, 04° 52.26' E 0.6m, slett (*delete*) 1m
 - (9) 61° 39.46' N, 04° 52.24' E 2.6m, slett (*delete*) 9m
 - (10) 61° 39.83' N, 04° 52.42' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett (*delete*) 0.8m
 - (11) 61° 39.17' N, 04° 53.60' E 2.1m, slett (*delete*) 2.5m
 - (12) 61° 39.95' N, 04° 54.17' E 2.2m
 - (13) 61° 39.39' N, 04° 55.11' E 4.7m, slett (*delete*) 5.7m
 - (14) 61° 39.61' N, 04° 54.07' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett (*delete*) 1m
- Kart (Charts): 26, 28. (KildeID 57741). (Redaksjonen, Stavanger 7. september 2011).

Kart (Chart): 28

38294. * Sogn og Fjordane. Frøya. Oldersundet. Vågane. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 28:

- (1) 61° 48.17' N, 04° 52.10' E 3.4m, slett (*delete*) 4m
- (2) 61° 48.43' N, 04° 54.11' E Slett (*delete*) 11m
- (3) 61° 48.34' N, 04° 54.49' E 3.2m, slett (*delete*) 6m
- (4) 61° 47.88' N, 04° 53.24' E 0.7m, slett (*delete*) 3m
- (5) 61° 47.84' N, 04° 53.34' E 3.6m, slett (*delete*) 4.5m
- (6) 61° 47.91' N, 04° 53.54' E 3.7m, slett (*delete*) 5m
- (7) 61° 47.70' N, 04° 53.23' E Skvalpeskjær (Rock awash), slett (*delete*) 1m
- (8) 61° 46.36' N, 04° 55.33' E 3.5m, slett (*delete*) 6m
- (9) 61° 46.45' N, 04° 55.40' E 4.6m, slett (*delete*) 8m
- (10) 61° 46.49' N, 04° 55.28' E 2.7m, slett (*delete*) 4m
- (11) 61° 47.18' N, 04° 55.79' E Skjær (Rock)
- (12) 61° 47.09' N, 04° 54.83' E 6.2m, slett (*delete*) 9m
- (13) 61° 47.05' N, 04° 57.49' E 4.2m, slett (*delete*) 5m
- (14) 61° 47.48' N, 04° 56.68' E 7.9m, slett (*delete*) 22m
- (15) 61° 47.66' N, 04° 56.98' E 2.4m, slett (*delete*) 4m
- (16) 61° 46.63' N, 04° 54.34' E 2.5m, slett (*delete*) 4m

Kart (Chart) 28 spesial (plan) Oldersundet:

- (1) 61° 47.885' N, 04° 53.238' E 0.7m, slett (*delete*) 8m
- (2) 61° 47.836' N, 04° 53.341' E 3.6m, slett (*delete*) 4.7m
- (3) 61° 47.908' N, 04° 53.539' E 3.7m, slett (*delete*) 4.9m
- (4) 61° 47.703' N, 04° 53.225' E Skvalpeskjær (Rock awash), slett (*delete*) 1m
- (5) 61° 47.073' N, 04° 54.321' E 1m
- (6) 61° 46.629' N, 04° 54.336' E 2.5m
- (7) 61° 46.393' N, 04° 54.377' E Skvalpeskjær (Rock awash), slett (*delete*) 1.5m
- (8) 61° 46.261' N, 04° 54.327' E 2.5m
- (9) 61° 46.363' N, 04° 55.327' E 3.5m
- (10) 61° 46.445' N, 04° 55.396' E 4.6m, slett (*delete*) 8m
- (11) 61° 46.494' N, 04° 55.275' E 2.7m, slett (*delete*) 4m
- (12) 61° 46.779' N, 04° 54.917' E 8.5m, slett (*delete*) 15m
- (13) 61° 47.177' N, 04° 55.787' E Skjær (Rock)
- (14) 61° 47.095' N, 04° 54.831' E 6.2m, slett (*delete*) 9m
- (15) 61° 47.183' N, 04° 54.621' E 2.7m, slett (*delete*) 4m
- (16) 61° 47.249' N, 04° 54.686' E 1.7m
- (17) 61° 47.277' N, 04° 55.007' E 1m
- (18) 61° 47.591' N, 04° 54.853' E 1.7m, slett (*delete*) 6m
- (19) 61° 47.482' N, 04° 56.682' E 7.9m

Kart (Chart): 28 (også spesial (also plan)). (KildeID 57598). (Redaksjonen, Stavanger 31. august 2011).

Kart (Charts): 28, 29, 490

38474. * Møre og Romsdal. Måløy. Trollebøfluda. Grunner (Underwater rocks).

Se også (See also) Efs 17/38560/11.

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

Kart (Chart) 490

WGS84 DATUM

(1) 61° 56.596' N, 05° 08.252' E 11.5 slett (*delete*) 4m

(2) 61° 56.615' N, 05° 08.229' E 11.5 slett (*delete*) 6m

Kart (Chart) 29

61° 56.60' N, 05° 08.25' E 11.5 slett (*delete*) 4m

b) **Slett** 0.5 – 10m dybdeareal med tilhørende 10m dybdekurve i følgende posisjon

(*Delete 0.5 - 10m depth area and corresponding 10m depth contour in the following position*):

Kart (Chart) 490

61° 56.605' N, 05° 08.231' E

Kart: 28, 29, 490 (KildeID 57757). (Redaksjonen, Stavanger 8. september 2011).

38560. * Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Trollebøfluda lanterne.

Se også Efs 17/38474/11

Slett Trollebøfluda lanterne i posisjon:

WGS84 DATUM

61° 56.599' N, 05° 08.242' E

Kart: 28, 29, 490. Fyrnr. 287500. (KildeID 57879). (Kystverket Vest, Haugesund 12. September 2011).

* Sogn og Fjordane. Måløy. Ulvesundet. Trollebøfluda light.

See also Efs 17/38474/11

Delete Trollebøfluda light in position:

WGS84 DATUM

61° 56.599' N, 05° 08.242' E

Charts: 28, 29, 490. Light No. 287500.

Kart (Chart): 29

38355. * Sogn og Fjordane. Barmøya. Barmsundet. Lanterne etablert.

Påfør Korsneset lanterne, **Iso R 4s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 59.86' N, 05° 18.31' E

Kart: 29. Fyrnr. 289464 (KildeID 57679). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 5. september 2011).

*** Sogn og Fjordane. Barmøya. Barmsundet. Light.**

Insert Korsneset light, Iso R 4s, in the following position:

WGS84 DATUM

61° 59.86' N, 05° 18.31' E

Chart: 29. Light No. 289464.

38358. * Sogn og Fjordane. Sildegapet. Barmøya. Lanterne etablert.

Påfør Kråkestein lanterne, **Iso R 2s**, i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 00.98' N, 05° 19.11' E

Kart: 29. Fyrnr. 289466 (KildeID 57678). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. september 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sildegapet. Barmøya. Light.**

Insert Kråkestein light, Iso R 2s, in the following position:

WGS84 DATUM

62° 00.98' N, 05° 19.11' E

Chart: 29. Light No. 289466.

Kart (Charts): 58, 59**38354. * Sør-Helgeland. Lovund. Naustholmen. Havbruk. Ankertegn utgår.**

a) **Påfør** havbruk i posisjon (1):

b) **Slett** ankertegn i posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 66° 22.04' N, 12° 22.28' E

(2) 66° 22.12' N, 12° 22.29' E

Kart: 58, 59. (KildeID 57697). (Redaksjonen, Stavanger 5. september 2011).

*** Sør-Helgeland. Lovund. Naustholmen. Marine farm. Anchor berth.**

a) **Insert** a marine farm in position (1):

b) **Delete** anchor berth in position (2):

WGS84 DATUM

(1) 66° 22.04' N, 12° 22.28' E

(2) 66° 22.12' N, 12° 22.29' E

Charts: 58, 59.

Kart (Chart): 59**38380. * Sør-Helgeland. Tomma. Valvika. Havbruk. Forankring. Ankertegn utgår.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 17.95' N, 12° 48.87' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 66° 17.77' N, 12° 48.87' E

(2) 66° 17.78' N, 12° 48.60' E

(3) 66° 17.97' N, 12° 48.42' E

(4) 66° 18.06' N, 12° 48.59' E

(5) 66° 18.13' N, 12° 48.87' E

(6) 66° 18.06' N, 12° 49.16' E

c) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 17.85' N, 12° 48.80' E

Kart: 59. (KildeID 57759). (Redaksjonen, Stavanger 6. september 2011).

*** Sør-Helgeland. Tomma. Valvika. Marine farm. Ground tackles. Anchor berth.**

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

66° 17.95' N, 12° 48.87' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 66° 17.77' N, 12° 48.87' E

(2) 66° 17.78' N, 12° 48.60' E

(3) 66° 17.97' N, 12° 48.42' E

(4) 66° 18.06' N, 12° 48.59' E

(5) 66° 18.13' N, 12° 48.87' E

(6) 66° 18.06' N, 12° 49.16' E

c) **Delete** anchor berth in following position:

WGS84 DATUM

66° 17.85' N, 12° 48.80' E

Chart: 59.

Kart (Chart): 62**38534. * Nord-Helgeland. Breidsund. Bukkøya. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i posisjon:

WGS84 DATUM

66° 38.46' N, 12° 59.69' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 66° 38.55' N, 13° 00.35' E

(2) 66° 38.64' N, 13° 00.06' E

(3) 66° 38.56' N, 12° 59.36' E

(4) 66° 38.38' N, 12° 59.09' E

(5) 66° 38.33' N, 12° 59.21' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 38.37' N, 12° 59.84' E

Kart: 62. (KildeID 57857). (Redaksjonen, Stavanger 12. september 2011).

*** Nord-Helgeland. Breidsund. Bukkøya. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

66° 38.46' N, 12° 59.69' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 66° 38.55' N, 13° 00.35' E

(2) 66° 38.64' N, 13° 00.06' E

(3) 66° 38.56' N, 12° 59.36' E

(4) 66° 38.38' N, 12° 59.09' E

(5) 66° 38.33' N, 12° 59.21' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

66° 38.37' N, 12° 59.84' E

Chart: 62.

Kart (Charts): 79, 81**38359. * Vesterålen. Andfjorden. Dverberg lykt. Indirekte belysning etablert.**

Påfør indirekte belysning (IB) på lykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

69° 06.48' N, 15° 58.36' E

Kart: 79, 81. Fyrnr. 820400 (KildeID 27908). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 6. september 2011).

*** Vesterålen. Andfjorden. Dverberg light. Floodlight.**

Insert floodlight (IB) at the light in the following position:

WGS84 DATUM

69° 06.48' N, 15° 58.36' E

Charts: 79, 81. Light No. 820400.

Kart (Chart): 135**38381. * Nord-Helgeland. Glomfjorden. Havbruk. Forankring.**

a) **Påfør** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 48.88' N, 13° 40.71' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 66° 48.80' N, 13° 39.25' E

(2) 66° 49.27' N, 13° 39.56' E

(3) 66° 49.21' N, 13° 41.21' E

(4) 66° 48.85' N, 13° 42.21' E

Kart : 135. (KildeID 57760). (Redaksjonen, Stavanger 6. september 2011).

*** Nord-Helgeland. Glomfjorden. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

66° 48.88' N, 13° 40.71' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

(1) 66° 48.80' N, 13° 39.25' E

(2) 66° 49.27' N, 13° 39.56' E

(3) 66° 49.21' N, 13° 41.21' E

(4) 66° 48.85' N, 13° 42.21' E

Chart: 135.

NORDSJØEN
(North Sea)**Kart (Charts): 301, 559****38436. * Nordsjøen. Ekofisk. Albuskjell. Plattform utgår.****Slett** plattform i følgende posisjon:

ED50 DATUM

56° 37.25' N, 03° 03.63' E

WGS84 DATUM

56° 37.51' N, 03° 03.01' E

500m sikkerhetssone opprettholdes fra opprinnelig posisjon inntil havbunnen er klarert ryddet.

Kart: 301, 559. (KildeID 57761). (ConocoPhillips, Tananger 5. september 2011).

*** North Sea. Ekofisk. Albuskjell. Plattform.***Delete platform in the following position:*

ED50 DATUM

56° 37.25' N, 03° 03.63' E

WGS84 DATUM

56° 37.51' N, 03° 03.01' E

*500m safety zone is maintained from the original position until the seabed has been cleared.**Charts: 301, 559.***SVALBARD****Kart (Chart): 523****38360. * Svalbard. Billefjorden. Rudmosepynten lanterne. Ny karakter. Kartrettelse.****Endre** karakter på Rudmosepynten lanterne til **FI W 5s** i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

78° 40.25' N, 16° 38.84' E

Kart: 523. Fyrnr. 987200 (KildeID 57737) (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 1. september 2011).

*** Svalbard. Billefjorden. Rudmosepynten light. New character. Chart correction.***Amend character at Rudmosepynten light to FI W 5s in the following position:*

WGS84 DATUM

78° 40.25' N, 16° 38.84' E

Chart: 523. Light No. 987200.

Kart (Chart): 536**38574. * Svalbard. Palanderbukta. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 79° 32.87' N, 21° 07.94' E 2.5m
- (2) 79° 33.06' N, 21° 07.26' E 5.1m
- (3) 79° 33.44' N, 21° 05.73' E 11.5m, slett (*delete*) 20m
- (4) 79° 33.29' N, 21° 11.63' E 10.5m

Kart: 536. (KildeID 57599). (Redaksjonen, Stavanger 13. september 2011).

38338. * Svalbard. Hinlopen stretet. Wahlbergøya N. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 79° 23.99' N, 19° 49.82' E 8.9m, slett (*delete*) 14m
- (2) 79° 23.85' N, 19° 50.39' E 6.6m
- (3) 79° 23.81' N, 19° 51.62' E 10.5m

Kart: 536. (KildeID 57460). (Redaksjonen, Stavanger 5. september 2011).

Kart (Charts): 507, 537**38554. * Svalbard. Wahlenbergfjorden. Palanderbukta. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 537:

WGS84 DATUM

- (1) 79° 32.87' N, 21° 07.94' E 2.5.
- (2) 79° 33.06' N, 21° 07.26' E 5.1m
- (3) 79° 33.44' N, 21° 05.73' E 11.5m, slett (*delete*) 20m
- (4) 79° 33.29' N, 21° 11.63' E 10.5m
- (5) 79° 46.10' N, 20° 32.33' E 7m
- (6) 79° 46.01' N, 20° 21.72' E 8.2m
- (7) 79° 46.23' N, 20° 15.61' E 5.5m
- (8) 79° 44.75' N, 19° 53.39' E 4.7m
- (9) 79° 43.46' N, 19° 42.18' E 5.8m
- (10) 79° 42.47' N, 19° 28.84' E 5.2m
- (11) 79° 42.39' N, 19° 31.71' E 5.7m
- (12) 79° 42.21' N, 19° 33.64' E Skavlpeskjær (*Rock awash*)
- (13) 79° 41.42' N, 19° 40.19' E 6.3m
- (14) 79° 41.04' N, 19° 39.64' E 3.5m
- (15) 79° 40.78' N, 19° 39.29' E 8.6m
- (16) 79° 40.32' N, 19° 45.29' E 2.2m, slett (*delete*) 13m
- (17) 79° 43.19' N, 18° 53.94' E 1.2m
- (18) 79° 43.16' N, 18° 55.12' E 6.8m
- (19) 79° 42.75' N, 18° 53.82' E 2.3m
- (20) 79° 42.50' N, 18° 54.10' E Skjær (*Rock*)
- (21) 79° 42.55' N, 18° 55.04' E Skjær (*Rock*)
- (22) 79° 42.50' N, 18° 55.68' E 4.1m
- (23) 79° 42.62' N, 18° 56.91' E 9.9m
- (24) 79° 42.14' N, 18° 55.79' E 4.5m
- (25) 79° 42.65' N, 18° 52.09' E 3m
- (26) 79° 42.86' N, 18° 50.83' E 2.8m
- (27) 79° 42.67' N, 18° 49.56' E 0.6m
- (28) 79° 42.66' N, 18° 46.91' E 1.4m
- (29) 79° 42.64' N, 18° 45.55' E 2.7m

Kart (Chart) 507:

WGS84 DATUM

- (1) 79° 43.46' N, 19° 42.18' E 5.8 m
- (2) 79° 32.87' N, 21° 07.94' E 2.5 m

Kart (Charts): 507, 537. (KildeID 57599). (Redaksjonen, Stavanger 12. september 2011).

38575. * Svalbard. Wahlenbergfjorden. Skvalpeskjær. Kartrettelse.

Slett skvalpeskjær i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

79° 45.06' N, 21° 27.86' E

Kart: 507, 537. (KildeID 57599). (Redaksjonen, Stavanger 13. september 2011).

*** Svalbard. Wahlenbergfjorden. Rock awash. Chart correction.**

Delete rock awash in the following position:

WGS84 DATUM

79° 45.06' N, 21° 27.86' E

Charts: 507, 537.

Kart (Charts): 507, 514, 537**38223. * Svalbard. Wahlenbergfjorden. Grunner. Øyer (Underwater rocks. Islands).**

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 537:

- (1) 79° 46.33' N, 20° 32.05' E 4m
- (2) 79° 45.77' N, 20° 41.68' E 5.8m
- (3) 79° 45.50' N, 20° 42.17' E 8.5m
- (4) 79° 45.39' N, 20° 41.00' E 9.3m
- (5) 79° 45.26' N, 20° 44.46' E 10m
- (6) 79° 45.38' N, 20° 45.80' E 8.7m
- (7) 79° 45.55' N, 20° 45.93' E 7.1m
- (8) 79° 45.75' N, 20° 47.45' E 0.5m
- (9) 79° 47.23' N, 20° 45.49' E 3.2m
- (10) 79° 47.04' N, 20° 47.05' E 1.2m
- (11) 79° 46.77' N, 20° 46.77' E 11m
- (12) 79° 47.69' N, 20° 56.52' E 2.5m
- (13) 79° 47.62' N, 20° 57.77' E 1.2m
- (14) 79° 47.46' N, 20° 58.53' E 4.7m
- (15) 79° 47.67' N, 20° 58.99' E 4.5m
- (16) 79° 45.62' N, 20° 54.66' E 12m, slett (*delete*) 70m
- (17) 79° 44.83' N, 21° 09.61' E 13.5m, slett (*delete*) 20m
- (18) 79° 44.66' N, 21° 10.45' E 12m
- (19) 79° 44.09' N, 21° 18.10' E 14.5m
- (20) 79° 41.84' N, 21° 28.71' E 5.5m
- (21) 79° 41.76' N, 21° 36.23' E 4.3m
- (22) 79° 47.84' N, 21° 14.50' E 7.9m
- (23) 79° 48.61' N, 21° 32.64' E 10m
- (24) 79° 48.85' N, 21° 33.01' E 6.3m
- (25) 79° 48.13' N, 21° 35.72' E 12m
- (26) 79° 47.94' N, 21° 31.80' E 9.1m
- (27) 79° 47.82' N, 21° 32.56' E 1.5m
- (28) 79° 47.74' N, 21° 31.36' E 1.4m
- (29) 79° 47.57' N, 21° 30.14' E 1.7m
- (30) 79° 47.41' N, 21° 30.19' E 2.1m
- (31) 79° 47.06' N, 21° 28.90' E 11.5m

(32) 79° 46.96' N, 21° 31.31' E 9.9m

(33) 79° 45.74' N, 21° 35.37' E 0.8m

Kart (Chart) 507:

(1) 79° 45.77' N, 20° 41.68' E 5m

(2) 79° 45.75' N, 20° 47.45' E 0.5m

(3) 79° 47.82' N, 21° 32.56' E 1m

(4) 79° 47.57' N, 21° 30.14' E 1m

Kart (Chart) 514:

(1) 79° 45.75' N, 20° 47.45' E 0.5m

(2) 79° 47.57' N, 21° 30.14' E 1m

b) **Påfør** enn øy på ca 60m bredde mellom posisjoner:

(Insert an island, approx. 60m wide, between positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 537 og (and) 507:

(1) 79° 45.72' N, 21° 37.71' E

(2) 79° 45.58' N, 21° 38.41' E

c) **Påfør** en øy mellom posisjoner:

(Insert an island between positions):

Kart (Chart) 537 og (and) 507:

(1) 79° 45.67' N, 21° 35.63' E

(2) 79° 45.58' N, 21° 36.67' E

(3) 79° 45.77' N, 21° 37.17' E

Kart (Charts): 507, 514, 537. (KildeID 57497). (Redaksjonen, Stavanger 29. august 2011).

Kart (Charts): 537, 540

38254. * Svalbard. Mossel halvøya N. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 537:

WGS84 DATUM

(1) 80° 04.35' N, 16° 30.17' E 6.2m

(2) 80° 04.15' N, 16° 31.92' E 9.8m

(3) 80° 04.07' N, 16° 30.11' E 6m

(4) 80° 04.10' N, 16° 26.69' E 12.5m

(5) 80° 04.09' N, 16° 24.62' E 12.5m

Kart (Chart) 540:

ED50 DATUM

(1) 80° 04.32' N, 16° 30.38' E 6.2m

(2) 80° 04.12' N, 16° 32.14' E 9.8m

(3) 80° 04.04' N, 16° 30.33' E 6m

(4) 80° 04.07' N, 16° 26.90' E 12.5m

(5) 80° 04.06' N, 16° 24.84' E 12.5m

(6) 80° 03.75' N, 16° 09.31' E 4.6m slett (delete) 33m

(7) 80° 03.04' N, 16° 05.64' E 10m

(8) 80° 01.78' N, 16° 02.73' E 5.3m

Kart (Charts): 537, 540. (KildeID 57600). (Redaksjonen, Stavanger 31. august 2011).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Chart): 1

38535. (P) * Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen lanterne. Karakter endret.
Løperungbåen i følgende posisjon har fått endret karakter til **Iso (G) 4s**:

WGS84 DATUM

59° 05.30' N, 10° 58.41' E

Kart: 1. Fyrnr. 008000(KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 6. september 2011).

*** Oslofjorden. Hvaler. Asmaløy NV. Løperungbåen lanterne. Karakter endret**

*The character of Løperungbåen light in the following position has been amended to **Iso (G) 4s**:*

WGS84 DATUM

59° 05.30' N, 10° 58.41' E

Chart: 1. Light No. 008000.

38559. * (T) Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ.Flyndregrunnen lykt havarent.

Flyndregrunnen lykt i følgende posisjon er havarent:

WGS84 DATUM

59° 09.39' N, 10° 57.40' E

Kart: 1. Fyrnr. 009600. (KildeID 30760). (Kystverket Sørøst, Arendal 12. september 2011).

*** Oslofjorden. Fredrikstad. Kråkerøy SØ.Flyndregrunnen light damaged.**

Flyndregrunnen light in the following position has been damaged:

WGS84 DATUM

59° 09.39' N, 10° 57.40' E

Character unchanged.

Chart: 1. Light No. 009600.

Kart (Charts): 12, 478

38558. * (T) Vest-Agder. Hidra. Hidrasund light slukket (*Light unlit*).

Hidasund lykt i følgende posisjon er slukket.:

(Hidasund light in the following position is unlit):

WGS84 DATUM

58° 14.92' N, 06° 31.85' E

Kart (Charts): 12, 478. (KildeID 30760). (Fyrnr. (*Light No*) 089400). (Kystverket Sørøst, Arendal 12. september 2011).

Kart (Chart): 16

38556. * (T) Rogaland. Finnøyfjorden. Bokn V. Etablering av havbruk (*Marine farm*).

Slett tidligere (*Delete former*) Efs (T) 14/37334/11.

I forbindelse med etableringen av et nytt havbruk, vil det bli en del aktivitet i leden i området rundt følgende posisjon:

(Due to the establishment of a new marine farm, there will be some activity in the area around the following position):

WGS84 DATUM

59° 10.06' N, 05° 55.40' E

Tidsperiode (*Time period*): 17/9 - 3/10-11

Kart (Chart): 16, 300, 301, 306, 559. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 12. september 2011).

Kart (Charts): 21, 23, 119, 460

38555. (T) * Hordaland. Bergen. Indre vågen. Dykking.

Fra 3. til 14. oktober gjennomfører Bergens Sjøfartsmuseum marinarkeologiske undersøkelser i sjøbunn i Vågen, Bergen havn. Arbeidet vil i hovedsak foregå på forskjellige lokaliteter i indre del av havnebassenget, innenfor linjen mellom Dreggekaia og Blaauw-hopen.

Det vil bli dykket fra Zodiac gummibåt som fører signalflegg for dykking - flagg Alfa. Fartøyet vil ha begrenset mobilitet under dykking.

Alle sjøfarende bes vise hensyn, følge med VHF kanal 12, og være oppmerksomme på at fartøyet vil forflytte seg innenfor det angitte området. Det vises ellers til havnevakten.

Kart (Charts): 21, 23, 119, 460. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 12. september 2011).

(T) * Hordaland. Bergen. Indre vågen. Diving.

Bergen Maritime Museum will conduct underwater archeological investigations in Vågen, Bergen harbour, during the period October 3rd to 14th. Several locations in the Vågen area will be investigated, mainly in the innermost part of Vågen, within a line from Dreggekaien to Blaauw-hopen.

Diving operations will be carried out from a Zodiac inflatable boat. The vessel has reduced mobility during diving operations, and will carry international maritime signal flag for diving - flag Alfa.

All sailors are asked to show consideration, pay attention to VHF channel 12, and beware that the vessel may operate at shifting locations in the Vågen area. Please consult the Bergen Port Control.

Charts: 21, 23, 119, 460.

Kart (Charts): 29, 30, 125**38395. * (T) Møre og Romsdal. Haugsfjorden. Åramsundet. Utdypningsarbeid. Efs rettelse (Dredging. Efs correction).**

Se tidligere (See former) Efs (T) 16/37996/11.

Den engelske oversettelsen av meldingen inneholdt feil posisjon. Den korrekte posisjonen er: *(The English translation of the notice referred to an incorrect position. The correct position is):*

WGS84 DATUM

61 12.142' N, 005 28.807' E

Kart (Charts): 29, 30, 125. (KildeID 30760). (Rekasjonen, Stavanger 7. september 2011).

Kart (Chart): 74, 75*** (T). Lofoten. Vestvågøy. NV.Eggum. Jernstenger havarert. Repetisjon av melding 12/784/08.**

Følgende jernstenger er havarert:

ED50 DATUM

Helgeskjær 68° 18.4' N, 13° 45.3' E

Eggum V 68° 18.4' N, 13° 42.5' E

Kart: 74, 75. (KildeID 30760). (Kystverket Nordland, Kabelvåg 19. juni 2008)

*** (T). Lofoten. Vestvågøy NW. Eggum Iron poles damaged. Repetition of notice 12/784/08.**

The following iron poles have been damaged:

ED50 DATUM

Helgeskjær 68° 18.4' N, 13° 45.3' E

Eggum V 68° 18.4' N, 13° 42.5' E

Charts: 74, 75.

Kart (Charts): 77, 141**38557. * (T) Ofoten. Ramsund. Bøyer midlertidig etablert (Buoys).**

I forbindelse med sediment- og turbiditetsundersøkelser er det midlertidig etablert målebøyer i følgende posisjoner:

(Due to sediment and turbidity surveys, buoys have been temporarily been established in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 68° 29.61' N, 16° 30.25' E

(2) 68° 29.47' N, 16° 30.73' E

(3) 68° 29.02' N, 16° 31.48' E

(4) 68° 28.27' N, 16° 31.50' E

(5) 68° 27.82' N, 16° 31.19' E

Utstyret blir tatt inn innen slutten av november

(The equipment will be recovered by the end of November).

Kart (Charts): 77 (også spesial (*also plan*)), 141. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 12. september 2011).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 308, 558**38536. * (T) Norskehavet. Storegga. ODAS bøye midlertidig etablert (ODAS buoy).**

En ODAS bøye vil 1. oktober midlertidig etableres i følgende posisjon:

(An ODAS buoy will from the 1 October be temporarily established in the following position):

ED50 DATUM

62° 49.12' N, 04° 17.13' E

Bøyen er utstyrt med radarreflektor og lanterne med karakter Fl(5) W 10s.

(The buoy is equipped with a radar reflector and a light with character Fl(5) W 10s)

Kart (Charts): 308, 558. (KildeID 30760). (Redaksjonen, Stavanger 12. September 2011).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

*** KUNNGJØRING - E39 ROGFAST - GRUNNUNDERSØKELSER PÅ SJØEN I ROGALAND – GEOTEKNISKE GRUNNUNDERSØKELSER I ARSVÅGEN, BOKN KOMMUNE OG I MEKJARVIK (LADBERGVIKA/HARASTADVIKA), RANDABERG KOMMUNE.**

Multiconsult AS skal, på oppdrag for Statens vegvesen Region vest, utføre grunnundersøkelser på sjøen for aktuelle massedeponier for Rogfast. Arbeidet forventes å bli utført i Arsvågen i Bokn kommune i uke 39-42 og i Ladbergvika/ Harastadvika ved Mekjarvik i Randaberg kommune i uke 42-45. Dersom dårlig vær vil arbeidsperioden bli forlenget.

Arbeidet vil bli utført med borebåten "M/B Frøy" (50 fot). Vandybdene i områdene er til dels store (inntil 50 m), som innebærer store påkjenninger på borstrengen og økt risiko for tap av denne.

Sjøfarende bes om å vise hensyn og gå med sakte fart ved passering. Fartøyet lytter/ sender på VHF kanal 16.

Nærmere opplysninger kan en få hos:

Statens vegvesen Region vest ved Øystein Bueie Holstad, tlf. 51911368 eller mob. 40455374, eller ved borefartøyet "M/B Frøy", mob. 97982960, eller ved Multiconsult AS ved Ove Færgestad, mob. 92625498.

Rogaland. Arsvågen, Bokn and Mekjarvik. Geotechnical surveys.

Geotechnical surveys will be carried out at Bokn, Mekjarvik and Arsvågen between weeks 39 and 45. If the weather conditions are poor, the period will be extended.

Mariners are requested to show caution when passing the survey areas. The drilling rig will be listening VHF channel 16.

For further information, please contact:

Statens vegvesen Region vest ved Øystein Bueie Holstad, tlf. 51911368 eller mob. 40455374,

Drilling rig "M/B Frøy", mob. 97982960,

Multiconsult AS ved Ove Færgestad, mob. 92625498.

*** (T) Repetisjon av tidligere Efs melding 19/961/09. Barentshavet, bølgebøyer utlagt Slett tidligere (P) 22/1372/09**

Wavescan-bøyer for måling av bølger, strøm og værforhold er forankret i følgende posisjoner: WGS84 DATUM

1) 73° 33' N, 16° 30' Ø

2) 74° 00' N, 30° 00' Ø

3) 71° 35' N, 28° 30' Ø

Bøyene er 2.9 m i diameter, har 3.5m høy mast, bøyeskroget er gult med sorte solcellepaneler og bøyene fører blinkende lys med karakteristikk 5 lynblink hvert 20. s. Bøyene er utstyrt med aktiv radarresponder. Bøypesisjonen på overflaten kan avvike inntil 750 m from oppgitt forankret posisjon, og passerende fartøyer må holde god avstand til bøyene og deres forankringer.

Kart: 514, 515, 551, 552. (KildeID 30760). (Fugro OCEANOR, Trondheim 1. oktober 2009).

*** (T) Repetition of former Efs (T) 19/961/09. Barents Sea, Wave buoys deployed**

Delete former (P) 22/1372/09

Wavescan buoys for measurements of waves, currents and weather conditions have been deployed in the following positions:

WGS84 DATUM

1) 73° 33' N, 16° 30' Ø

2) 74° 00' N, 30° 00' Ø

3) 71° 35' N, 28° 30' Ø

The buoys have a diameter of 2.9 m, have a 3.5m tall mast, and the buoy hull is yellow. The buoys carry flashing yellow lights giving 5 flashes every 20 s. The buoys are equipped with radar responders. The buoy positions on the surface can deviate up to 750 m from the specified nominal positions, and passing vessels must keep good distance from the buoys and their moorings.

Charts: 514, 515, 551, 552.

Skyteøvelser. Advarsler.

(Gunnery Exercises. Warnings)

. * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

Prelegging av anker (Pre-laying of anchors)

*** (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (<i>Center position</i>)	Utrekning (<i>Radius</i>)	Periode (<i>Period</i>)
61° 01.7' N, 01° 55.9' E	2100m	8/9-11 – 1/11-11
59° 41.2' N, 02° 53.0' E	2200m	1/10-11 – 1/12-11

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

. * KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybdeedata innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart.

Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildediatgram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet.

Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybdeedataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.

(Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2011).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3	4	5
ZOC	Position Accuracy $\square$	Depth Accuracy	Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)		
		Accuracy (m) +/-		
A2	+/- 20 m	10	0.6	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		30	0.8	
		100	1.5	
B	+/- 50 m	1000	10.5	
		= 1.00 + 2%d	Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)		
		Accuracy (m) +/-		
C	+/- 500 m	10	1.2	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		30	1.6	
		100	3.0	
D	worse than ZOC C	1000	21.0	
		= 2.00 + 5%d	Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.
		Depth (m)		
		Accuracy (m) +/-		
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed	10	2.5	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.
		30	3.5	
		100	7.0	
		1000	52.0	

*** KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.**

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Statens kartverk Sjø minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerkssomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke sluttført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonsseksjonen 3. januar 2011).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84). New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

***(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller (*Rigmoves*).**

<http://www.statkart.no/efs/plattformer.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
*	Aker Barents	71° 35.0' N, 24° 05.0' E	12/9-11
*	Aker Spitsbergen	66° 04.1' N, 08° 14.7' E	13/9-11
*	Ocean Vanguard	61° 18.0' N, 02° 21.8' E	6/7-11
*	Scarabeo 5	65° 56.1' N, 07° 32.4' E	12/9-11
*	Songa Dee	61° 06.6' N, 02° 15.6' E	2/9-11
*	Transocean Leader	58° 51.3' N, 02° 32.6' E	12/9-11
*	West Alpha	61° 47.4' N, 02° 34.1' E	7/9-11
*	West Phoenix	60° 34.4' N, 03° 39.4' E	31/8-11
*	West Venture	60° 51.3' N, 03° 26.7' E	12/9-11

Anm: Angir at riggen har forandret posisjon eller på vei til nevnte posisjon siden forrige melding.

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere, floteller el. lign. kan finnes i området.

500 meter sikkerhetssone:

Sikkerhetssoner strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt, i noen unntakstilfelle, installasjoner på havbunnen.

Sikkerhetssoner regnes fra innretningens ytterpunkter.

På enkelte innretninger regnes sikkerhetssonen fra **stigerørenes havbunnskontakt**. Dette medfører at sikkerhetssonen er **betydelig utvidet** på enkelte installasjoner.

Intet fartøy, innbefattet eventuelle redskaper av noe slag, skal navigere innenfor en etablerte sikkerhetssone, unntatt ved spesiell tillatelse fra plattformsjef, eller at de selv er i en nødsituasjon.

(Se Efs 1/24/2008 og 1/25/2009).

Ankere/ankerlinjer:

Fra bore-/produksjonsplattformer/floteller og lastebøyer kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere ut til en avstand av 2500 meter.

Sjøfarende anbefales å ta hensyn til mulige ankerkjettinger/- vaiere og ankere utenfor 500 meters sikkerhetssoner.

For detaljerte opplysninger om ankere og ankervaiere/-liner utenfor sikkerhetssoner kan plattform eller vaktbåt kontaktes på VHF kanal 16.

500 metre Safety Zones

Safety zones will normally extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/24/2008 and 1/25/2008).

*For some installations safety zone is **extended** to a distance of **500 metres**, measured from the risers **touchdown positions**.*

No vessel, including eventual fishing gear, should enter an established safety zone unless so permitted by the Offshore Installation Manager, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress.

Anchor and anchor chains/- wires

Anchor and anchor chains/- wires can be deployed up to 2500m from drilling-/productionplatforms/flotels and oil export loading buoys. Mariners are advised to exercise particular caution.

For detailed anchor pattern information, contact with platform and/or stand-by vessel on VHF channel 16 is recommended.

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

*** Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts**

Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Jun. 10	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505	Feb. 11
3	Mai 08	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 11
4	Juli 09	51	Mai 09	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Mars 11	507	Feb. 11
5	Juli 09	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 01	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	April 08	513	Mai 09
7	Sept. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Mai. 11	514	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Nov. 10	515	Juli 11
9	Mars 09	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sept. 97
10	Juni 11	57	April 11	102	Okt. 09	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Mars 11
11	Feb. 10	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Feb. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Mai 11	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Mars 11	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 08	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Aug. 11	536	Mai 11
22	Feb. 10	68	Sept. 09	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	539	Okt. 04
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 02
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Aug. 10	72	Feb. 10	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Mai 11			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Jan. 11	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 09			479	Nov. 10		
32	Jan. 10	78	Nov. 10	123	April 11			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	April 08		
35	Sept. 09	81	Mai. 11	126	Jan. 10			483	Nov. 10		
36	Jan. 10	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						

Publikasjoner du trenger for sikker og effektiv seilas

Den norske los

- 1 Alminnelige opplysninger
- 2a Svenskegrensen–Langesund
- 2b Langesund–Jærens rev
- 3 Jærens rev–Stad
- 4 Stad–Rørvik
- 5 Rørvik–Lødingen og Andenes
- 6 Lødingen og Andenes–Grense Jakobselv
- 7 Svalbard og Jan Mayen

Tidevanntabeller

for den norske kyst med Svalbard

Katalog over norske sjøkart

Symboler og forkortelser i norske sjøkart

*Disse publikasjoner er sammen med «Etterretninger for sjøfarende»
et nødvendig supplement til sjøkartet.*



STATENS KARTVERK
SJØ

Postboks 60 - 4001 Stavanger - Telefon 51 85 87 00 - Telefax kartbestilling 51 85 87 01